

YIBC Worship Service

Song lyrics –20250914

Hymn Of The Holy Spirit

聖霊の賛美

Holy Spirit, guide my vision,
Help me see the way You see
聖霊よ、私を導いてください
あなたが見るように見る事ができるように

Always Jesus, ever Jesus,
Christ in all as Christ in me
いつもいつでも
私の中におられる主イエス

Holy Spirit, guide my speaking,
Words of grace and truth abound
聖霊よ、私の言葉を導いてください
恵みと真理の言葉であふれるように

Let my lips be filled with stories
Of the mercy that I've found
私の唇を、私が見つけた
あわれみの物語で満たしてください

You're the light You're my path
You're the Shepherd of my soul
あなたは光、私の道、たましいの羊飼い

All I am all I have
Holy Spirit lead me on
すべてを聖霊が導いてくださる

Holy Spirit, guide my hearing,
Wake my ears to words You speak
聖霊よ、私の耳を導いてください
みことばに耳を呼び覚ましてください

In the thunder, in the stillness,
Let Your voice be clear to me
雷の中でも、静けさの中でも、
あなたの声をはっきりと聞かせてください

Let Your voice be clear to me
あなたの声をはっきりと聞かせてください

You're the light You're my path
You're the Shepherd of my soul
あなたは光、私の道、たましいの羊飼い

All I am all I have
Holy Spirit lead me on
すべてを聖霊が導いてくださる

You're the light You're my path
You're the Shepherd of my soul
あなたは光、私の道、たましいの羊飼い

All I am all I have
Holy Spirit lead me on
すべてを聖霊が導いてくださる

Holy Spirit lead me onward
Walking through the great unknown
聖霊よ、私の歩みを導いてください
まだ見ぬ大いなる世界を

Trusting leaning holding clinging
Till the day You lead me home
信じ、拠り頼み、あなたから離れません
父の家連れて行ってくださるその日まで

You're the light You're my path
You're the Shepherd of my soul
あなたは光、私の道、たましいの羊飼い

All I am all I have
Holy Spirit lead me on
すべてを聖霊が導いてくださる

Holy Spirit lead me on
Holy Spirit lead me on
聖霊が導いてくださる

O Church Arise

教会よ立ち上がれ

O church arise
And put your armor on
Hear the call of Christ our Captain
教会よ、堅く立ち武具を身に着けよ
私たちの頭、キリストの御声を聞け

For now the weak
Can say that they are strong
In the strength that God has given
今、弱き者は強いと言える
神が与えて下さった強さによって

With shield of faith and belt of truth
We'll stand against the devil's lies
信仰の盾と真理の帯で
悪魔の偽りに立ち向かう

An army bold whose battle cry is Love
Reaching out to those in darkness
勇敢な軍勢の戦いの鬨(とき)の声は愛
暗闇の中にいる人々に手を差し伸べる

Our call to war, to love the captive soul
But to rage against the captor
さあ、戦いに行こう
囚われた魂を愛し捕える者に立ち向かうため

And with the sword
that makes the wounded whole
We will fight with faith and valour
傷ついた者を癒す剣を手にとり
私たちは信仰と勇気をもって戦う

When faced with trials on every side
We know the outcome is secure
どんな試練に直面しても
戦いの結果は保証されていると確信している

And Christ will have
the prize for which He died
An inheritance of nations
キリストが死に勝利によってもたらされた
神の御国を、信者も受け継ぐことになること

Arise shine for your Light has come
立ち上がり輝け あなたの光は来られた
Arise shine for the risen Son
立ち上がり輝け 復活した御子のため

Lift your eyes we are His radiant bride
Arise O Church arise
目を上げよう、私たちは主の輝く花嫁なのだ
から

Come see the cross
Where love and mercy meet
愛と慈しみが交差する十字架を見よ

As the Son of God is stricken
神の御子が打たれた

Then see His foes
Lie crushed beneath His feet
敵が足の下で砕かれるのを見よ

For the Conqueror has risen
そして勝利者がよみがえったために

And as the stone is rolled away
And Christ emerges from the grave
石が転がされ
キリストが墓から姿を現す

This victory march continues till the day
勝利の行進は
すべての人々の目と心が

Every eye and heart shall see Him
主を見あげる日まで続く

主よ、今 与えたまえ
Shu yo ima ataetamae
力と恵みを
Chiakara to Megumi wo

信仰で 走り続け
Shinkou de hashiri tuzuke
栄冠を得るため
Eikan wo erutame

恵みの勝利を
Megumi no shouri wo
告げる声がする
Tsugeru koe ga suru

願おう 光まとい
Negaou Hikari matoi
主と立つその日を
Shu to tatsu sono hi wo

Arise shine for your Light has come
立ち上がり輝け あなたの光は来られた
Arise shine for the risen Son
立ち上がり輝け 復活した御子のため

Lift your eyes we are His radiant bride
Arise O Church arise
目を上げよう
私たちは主の輝く花嫁なのだから

Arise shine for your Light has come
立ち上がり輝け あなたの光は来られた
Arise shine for the risen Son
立ち上がり輝け 復活した御子のため

Lift your eyes we are His radiant bride
Arise O Church arise
目を上げよう
私たちは主の輝く花嫁なのだから

O Great God

偉大な神

O great God of highest heav'n
Occupy my lowly heart

いと高き天の大いなる神よ
私の貧しい心を満たしてください

Own it all and reign supreme
Conquer ev'ry rebel pow'r
すべてをあなたが治め
反逆の力を打ち破ってください

Let no vice or sin remain
That resists Your holy war
聖なる戦いに抵抗する悪や罪が
一つも残らないように

You have loved and purchased me
Make me Yours forevermore
私を愛し贖ってくださいました
永遠にあなたのものとしてください

I was blinded by my sin
Had no ears to hear Your voice
自分の罪で何も見えず
御声を聞く耳もありませんでした

Did not know Your love within
Had no taste for heaven's joys
あなたの愛が分からず
御国の喜びを味わえませんでした

Then Your Spirit gave me life
Opened up Your word to me
御霊が私にいのちを与え
みことばを示してくださいました

Through the gospel of Your Son
Gave me endless hope and peace
御子の福音を通して
永遠の希望と平安をくださいました

Help me now to live a life
That's dependent on Your grace
あなたの恵みによって
生きてゆけますように

Keep my heart and guard my soul
From the evils that I face
私が出会う悪から
私の心とたましいを守ってください

You are worthy to be praised
With my ev'ry thought and deed
私の思いと行いで
あなたは賛美されるにふさわしい方

O great God of highest heav'n
Glorify Your Name through me
いと高き天の大なる神よ
私を通して
御名の栄光を現してください

You are worthy to be praised
With my ev'ry thought and deed
私の思いと行いで
あなたは賛美されるにふさわしい方

O great God of highest heav'n
Glorify Your Name through me
いと高き天の大なる神よ
私を通して御名の栄光を現してください

Great Is Thy Faithfulness

主の真実は奇しきかな

Great is Thy faithfulness O God, my Father
父なる神よ すばらしいあなたの誠実

There is no shadow of turning with Thee
あなたが背を向け影を落とすことはなく

Thou changest not
Thy compassions, they fail not
あなたの慈しみとあわれみは
尽きることがない

As Thou hast been Thou forever wilt be
これまでのようにこれからも永遠に

Great is Thy faithfulness
Great is Thy faithfulness

すばらしい主の誠実

Morning by morning new mercies I see
恵みは朝ごとに新しく

All I have needed
Thy hand hath provided
私の必要はすべて主の御手が
備えてくださった

Great is Thy faithfulness
Lord, unto me
主よ、すばらしいあなたの誠実

父の神の真実は
Chichi no ka-mi no shin-jitsu wa
とこしえまで 変わらず
Tokoshie made kwarazu
慈しみとあわれみは
Itsukushi-mi to awaremi wa
尽きることがありません
Tsukiru ko-to ga arimasen

すばらしい主
Su-ba-ra-shii shu
その真実は
Sono shi-njitsu wa

朝ごとに新しく
Asagoto ni atarashiku

深い恵み 知らされて
Fukai me-gumi shirasarete
賛美します主の御名
Sanbi shi-masu shu no mina

Pardon for sin and a peace that endureth
罪の赦しと永遠の平安

Thy own dear presence to cheer and to guide
主の臨在が励まし導く

Strength for today
and bright hope for tomorrow
今日の力輝かしい明日への希望

Blessings all mine with ten thousand beside
祝福は数えきれないほど

Great is Thy faithfulness
Great is Thy faithfulness
すばらしい主の誠実

Morning by morning new mercies I see
恵みは朝ごとに新しく

All I have needed
Thy hand hath provided
私の必要はすべて主の御手が
備えてくださった
Great is Thy faithfulness
Lord, unto me
主よすばらしいあなたの誠実

Great is Thy faithfulness
Lord, unto me
主よすばらしいあなたの誠実

Great Is Thy Faithfulness

主の真実ほ奇しきかな

Great is Thy faithfulness
Great is Thy faithfulness
すばらしい主の誠実

Morning by morning new mercies I see
恵みは朝ごとに新しく

All I have needed
Thy hand hath provided
私の必要はすべて主の御手が
備えてくださった

Great is Thy faithfulness
Lord, unto me
主よすばらしいあなたの誠実

Great is Thy faithfulness
Lord, unto me
主よすばらしいあなたの誠実